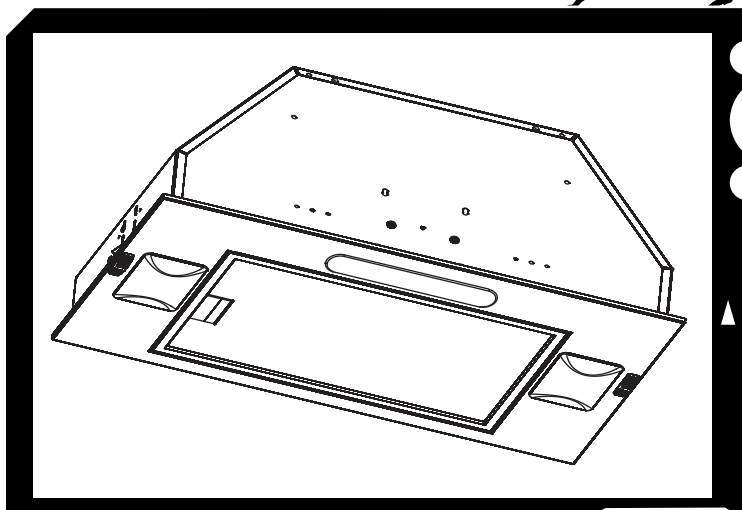


# best®



## **Power Module** **Module de Puissance** **Módulo de potencia** **Mod. P195ES70SB**

|               |    |
|---------------|----|
| ENGLISH.....  | 3  |
| FRANÇAIS..... | 12 |
| ESPAÑOL.....  | 21 |

In USA - BEST Hartford, Wisconsin

In CANADA - BEST Drummondville, QC, Canada

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE AT : [www.BestRangeHoods.com/register](http://www.BestRangeHoods.com/register)  
For additional Information visit [www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)



# READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY** 

## **WARNING**

***TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:***

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Do not use this unit with any separate solid-state speed control device.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
9. This unit must be grounded.

## **WARNING**

---

### **TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:**

- A. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- B. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods. (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe’).
- C. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- D. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

### **TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:\***

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
3. DONOTUSEWATER, including wet dishcloths or towels - violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
  - A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
  - B. The fire is small and contained in the area where it started.
  - C. The fire department is being called.
  - D. You can fight the fire with your back to an exit.

\* Based on “Kitchen Fire Safety Tips” published by NFPA.

## **CAUTION**

---

1. For indoor use only.
2. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
3. Take care when using cleaning agents or detergents.
4. Avoid using food products that produce flames under the Range Hood.
5. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
6. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
7. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
8. For best capture of cooking impurities, the bottom of the hood should be a minimum of 24” and a maximum of 30” above the cooking surface.
9. Use with approved cord-connection kit only.
10. Please read specification label on product for further information and requirements.
11. **Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.**

## CAUTION



Wear safety gloves before every installation and/  
or maintenance operation

## **PREPARE THE HOOD**

Unpack hood and check contents.

1 - Hood

1 - Hardware Bag (B08084043) containing:

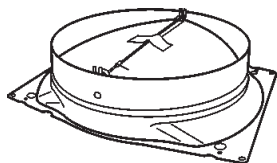
4 - Mounting Screws (4,2 x 15mm Pan Head)

1 - Installation Instructions

1 - Parts Bag (B080810849) containing:

4 - Mounting Screws (3,9 x 9,5mm Pan Head)

1 - 8" Damper Duct Connector



**DAMPER DUCT CONNECTOR**  
(B08092501)



**4 MOUNTING SCREWS**  
(3,9 x 9,5mm Pan Head)



**4 MOUNTING SCREWS**  
(4,2 x 15mm Pan Head)

## **INSTALL DUCT CONNECTOR**

1. Install damper duct connector onto the hood using (4) mounting screws that are provided (3,9mm. x 9,5mm.).
2. Remove the tape located on the damper.

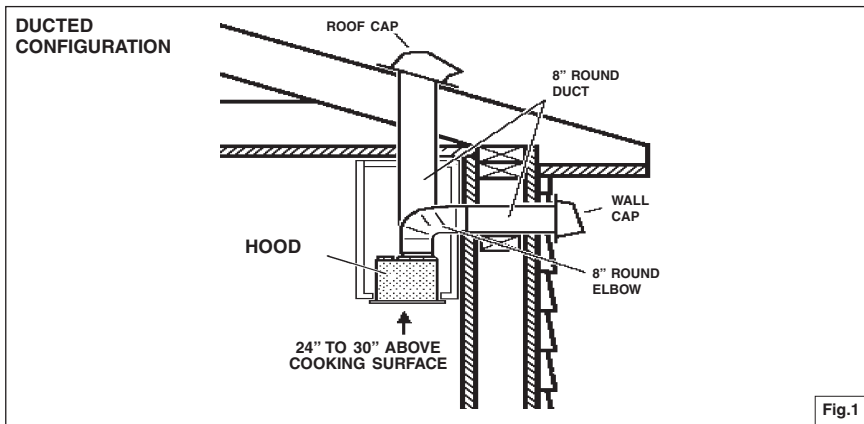
## INSTALL THE DUCTWORK (Ducted Hoods Only) - Fig.1

**NOTE: To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.**

1. Decide where to install the duct.

The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated airflow

2. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.
3. Install a roof or wall cap. Connect 8" round metal ductwork to cap and work back towards hood location.

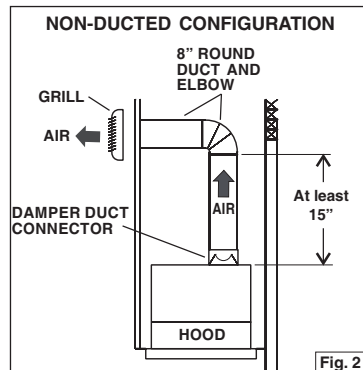


## **INSTALL THE DUCTWORK (Non-Ducted Hoods Only) - Fig.2**

NOTE: The following material must be purchased separately for non-ducted recirculation installation.

- Non-ducted Charcoal Filter Model: ROUND-FILTER
- 8" round metal ductwork and fittings.
- Grill

1. Attach 8" round metal ductwork and fittings.
2. Run ductwork to the location where it is discharged back into the room.
3. Duct tape all joints to make them secure and air tight.
4. Install a decorative grill. You may need to purchase a metal round-to-rectangular transition, depending on your application.



## WIRING

**Note:** This range hood must be properly grounded. The unit should be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable national and local electrical codes. The grounded 3 prong outlet should be accessible after the hood installation (i.e.: access door).

### GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical shortcircuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

**WARNING** - Improper grounding can result in a risk of electric shock.

Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exist as to whether the appliance is properly grounded. Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance. Position the power socket at a maximum distance of 33-7/16" (85cm.) from where the lead exits from the hood (see illustration alongside). Fit the plug into the power socket.

## INSTALL THE HOOD

**Note:** The hood must be installed inside the cabinet.

**The internal height of cabinet must be minimum 16".**

**The hood should be mounted centered over the cook top burners.**

1. Remove the frame by moving the 2 slide fasteners "A" forward (Fig.4 ). Push the filter latch and tilt the filter downward (B) and remove.
2. Cut a hole in the bottom of the cabinet, using the dimensions shown (Fig.5 ).
3. Adjust the position of the clamping side spring by turning the "D" screw according to the thickness of the cabinet to which it is going to be anchored (Fig.6).
4. Insert the hood in the cabinet (Fig.7 ) and lock into position using the side spring.
5. Secure the hood with (4) "C" mounting screws.
6. Replace the frame by moving the 2 slide fasteners "A" backward. (Fig.4 ).

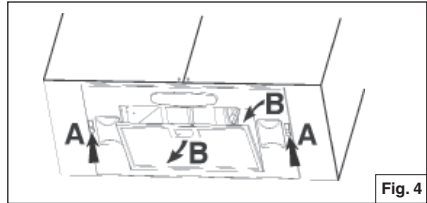
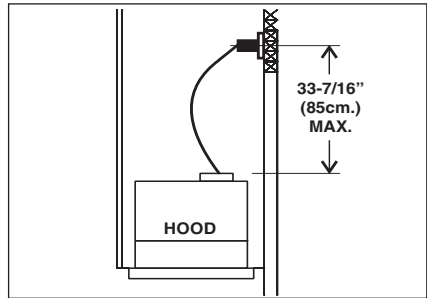


Fig. 4

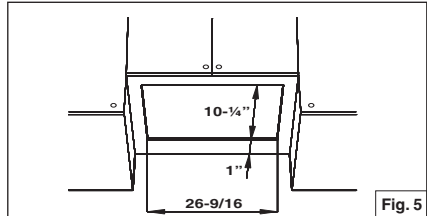


Fig. 5

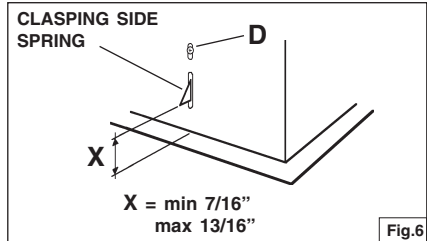


Fig. 6

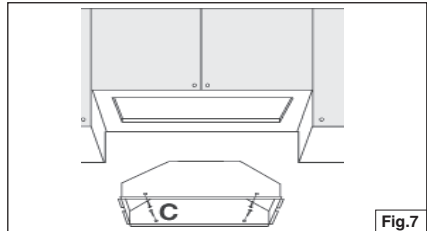


Fig. 7

## CONNECT DUCTWORK

1. Use **8" round metal duct** to connect the duct connector on the hood to the ductwork above.
2. Use **duct tape** to make all joints secure and air tight.

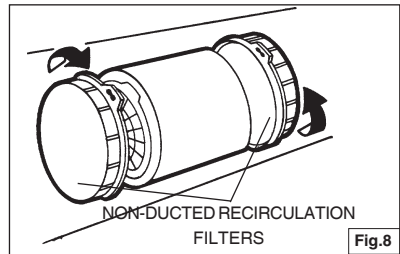
## INSTALL FILTERS

### (NON-DUCTED HOODS ONLY) - Fig.8

1. Install a charcoal filter on each side of the blower (included with Non-ducted Charcoal Filter Model: ROUNDFILTER)
2. To install the charcoal filter, align center keyhole slot on the filter with center of the blower. Rotate to lock filter into place.
3. To remove the charcoal filter, rotate the filter until it disengages from the blower.

### (DUCTED AND NON-DUCTED HOODS)

- To remove the GREASE filter, grip the latch tab and pull it down. This will disengage the filter from the hood.
- To install the GREASE filter, align filter tabs to the side of the filter with slots in the hood drawer. Pull latch tab down, push filter up into place and release the tab.
- Make sure the filter is securely engaged after assembly.



## MAINTENANCE

**ALWAYS SWITCH OFF THE ELECTRICITY SUPPLY BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATIONS ON THE APPLIANCE.**

### Grease Filters

The **grease filter** should be cleaned frequently. Use a warm detergent solution. Grease filter is dishwasher safe.

To remove the grease filter: push in on the metal latch tab. Tilt the filter downward and remove.

### Cleaning

Occasional care will help preserve its fine appearance.

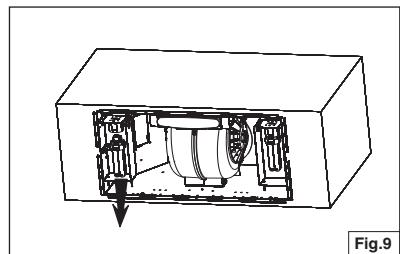
- Clean with warm water and mild detergent only.
- Follow all cleaning by rinsing with clear water.
- Wipe dry with clean, soft cloth.

### Light bulbs

This range hood requires two 13 watt G24q-1 Compact Fluorescent lamps (included). To change bulbs (Fig.9):

1. Remove the frame by moving the 2 slide fasteners (A) (Fig.4, page 6).
2. To replace lamp, grasp lamp at base and pull out to remove. Replace with 13W Fluorescent lamp noted above.

**CAUTION: BULB MAY BE HOT!**



## OPERATION - Fig.10

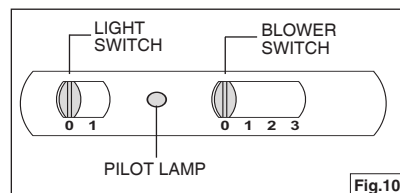
### Controls

The light switch turns the lamps on and off.

The blower switch: makes it possible to select the motor operating speed (3 speeds).

Position 0: motor off.

The pilot lamp lights up whenever the blower is on.



### **HEAT SENTRY™**

Your hood is equipped with a HEAT SENTRY™ thermostat. This thermostat is a device that will turn on or speed up the blower if it senses excessive heat above the cooking surface.

1) If blower is OFF - it turns blower ON to HIGH speed.

2) If blower is ON at a lower speed setting - it turns blower up to HIGH speed.

When the temperature level drops to normal, the blower will return to its original setting.

### **WARNING**

**The HEAT SENTRY thermostat can start the blower even if the hood is turned OFF. When this occurs, it is impossible to turn the blower OFF with its switch. If you must stop the blower, do it from the main electrical panel.**

#### Limited Warranty

Warranty Period and Exclusions: Broan-NuTone, LLC (the "Company") warrants to the consumer purchaser of its product ("you") that the product (the "Product") will be free from material defects in the materials or its workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase (or such longer period as may be required by applicable law) or a period of two (2) years from the date of service for any labor provided on the Product.

The limited warranty period for any replacement parts provided by the Company and for any Products repaired or replaced under this limited warranty shall be the remainder of the original warranty period (or such longer period as may be required by applicable law).

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES AND BULBS, FUSES, FILTERS, DUCTS, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service, (b) normal wear and tear, (c) any Products or parts which have been subject to misuse, abuse, abnormal usage, negligence, accident, improper or insufficient maintenance, storage or repair (other than repair by the Company), (d) damage caused by faulty installation, or installation or use contrary to recommendations or instructions, (f) damage caused by exposure to salt air, (g) damage in transit, (h) natural wear of finish, (i) Products in commercial or nonresidential use, (j) damage caused by fire, flood or other act of God, or (k) Products with altered, defaced or removed serial numbers. This warranty covers only Products sold to consumers in North America.

This warranty supersedes all prior warranties and, subject to applicable law, is not transferable from the original consumer purchaser.

No Other Warranties: This Limited Warranty contains the Company's sole obligation and your sole remedy for defective Products. The foregoing warranties are exclusive and in lieu of any other warranties and conditions, express or implied. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE COMPANY DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES AND CONDITIONS, AND DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL WARRANTIES AND CONDITIONS IMPLIED BY LAW, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties or conditions, the duration of any applicable implied warranty or condition is limited to the period specified for the express warranty above. Some jurisdictions (which may include the Province of Quebec or specific US states) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Any oral or written description of the Product is for the sole purpose of identifying it and shall not be construed as an express warranty.

Whenever possible, each provision of this Limited Warranty shall be interpreted in such manner as to be effective and valid under applicable law, but if any provision is held to be prohibited or invalid, such provision shall be ineffective only to the extent of such prohibition or invalidity, without invalidating the remainder of such provision or the other remaining provisions of the Limited Warranty.

Remedy: During the applicable limited warranty period, the Company will, at its option, provide replacement parts for, or repair or replace, without charge, any Product or part thereof, to the extent the Company finds it to be covered by and in breach of this limited warranty under normal use and service. The Company will ship the repaired or replaced Product or replacement parts to you at no charge. You are responsible for all costs for removal, reinstallation and shipping, insurance or other freight charges incurred in the shipment of the Product or part to the Company. If you must send the Product or part to the Company, as instructed by the Company, you must properly pack the Product or part—the Company is not responsible for damage in transit. The Company reserves the right to utilize reconditioned, refurbished, repaired or remanufactured Products or parts in the warranty repair or replacement process. Such Products and parts will be comparable in function and performance to an original Product or part and warranted for the remainder of the original warranty period (or such longer period as may be required by applicable law).

Company reserves the right, in its sole discretion, to refund the money actually paid by you for the Product. If the Product or component is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value, at Company's sole discretion. This is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty.

Exclusion of Damages: THE COMPANY'S OBLIGATION TO PROVIDE REPLACEMENT PARTS, OR REPAIR OR REPLACE, AT THE COMPANY'S OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY AND THE COMPANY'S SOLE AND EXCLUSIVE OBLIGATION. THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, ITS USE OR PERFORMANCE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law.

This warranty covers only replacement or repair of defective Products or parts thereof at the Company's main facility and does not include the cost of field service travel and living expenses.

Any assistance the Company provides to or procures for you outside the terms, limitations or exclusions of this limited warranty will not constitute a waiver of such terms, limitations or exclusions, nor will such assistance extend or revive the warranty.

The Company will not reimburse you for any expenses incurred by you in repairing or replacing any defective Product, except for those incurred with the Company's prior written permission.

How to Obtain Warranty Service: To qualify for warranty service, you must (a) notify the Company at the address or telephone number stated below within seven (7) days of discovering the covered defect, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date. If you cannot provide a copy of the original written limited warranty, then the terms of the Company's most current written limited warranty for your particular product will control.

#### PRODUCT SPECIFICATIONS

All illustrations and specifications in this catalog are based on the latest product information available at time of production. Broan-NuTone, LLC and BEST® reserves the right to make changes at any time, without notice, in prices, colors, materials, equipment, specifications and models, place of manufacture and to discontinue models or equipment.

Best

Broan-NuTone, LLC- 926 W. State Street, Hartford, WI 53207

1-800-637-1453

Best®, 550 Lemire Blvd., Drummondville, QC, Canada (1-866-737-7770) [www.bestrangehoods.com](http://www.bestrangehoods.com)

## SERVICE PARTS

| KEY No. | PART No.   | DESCRIPTION                                                         |
|---------|------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1       | B08093944  | FRAME                                                               |
| 4       | B03295083  | SIDE FASTENER                                                       |
| 6       | B02011013  | SPRING                                                              |
| 9       | B08087527  | GREASE FILTER                                                       |
| 14      | B02300985  | CONDENSER                                                           |
| 18      | B02320351  | FLUORESCENT LAMP                                                    |
| 29      | B03293051  | LIGHT LENS                                                          |
| 37      | B02300787  | HEAT SENTRY                                                         |
| 39      | B03294033  | ELECTRICAL PRINTED CIRCUIT BOARD BOX COVER                          |
| 42      | B03290377  | INTAKE/EXHAUST GRID                                                 |
| 56      | B08092517  | DUCT CONNECTOR                                                      |
| 57      | B02011341  | DAMPER FLAP                                                         |
| 60      | B02300983  | POWER CORD                                                          |
| 107     | B03202287  | CABLE STOP                                                          |
| 114     | B03290499  | WIRE GUIDE                                                          |
| 134     | B03295084  | GRID LATCH                                                          |
| 145     | B032920170 | WIRING BOX                                                          |
| 146     | B032920180 | WIRING BOX COVER                                                    |
| 147     | BR2300132  | JUNCTION CLAMP                                                      |
| 151     | B032920200 | ELECTRICAL BOX WIRE CLAMP                                           |
| 165     | B03294781  | ELECTRICAL PRINTED CIRCUIT BOARD BOX                                |
| 166     | B08086668  | ELECTRICAL PRINTED CIRCUIT BOARD                                    |
| 197     | B02300987  | FLUORESCENT LAMP HOLDER                                             |
| 208     | B02320352  | FLUORESCENT BALLAST                                                 |
| 228     | B08080375  | SWITCH MOUNTING BOARD                                               |
| 229     | B03201014  | PILOT LAMP                                                          |
| 230     | B03295075  | SWITCH BOARD BOX COVER                                              |
| 234     | B03295072  | SWITCH BOARD BOX                                                    |
| 238     | B03295074  | MOTOR SWITCH                                                        |
| 241     | B03295073  | LIGHT SWITCH                                                        |
| 998     | B08084044  | PARTS BAG                                                           |
| CAS     | B06002203  | BLOWER ASSEMBLY (Included Key No. 42, 45, 48, 49, 53)               |
| AQI     | B06108783  | SWITCH BOX ASSEMBLY (Included Key No. 228, 229, 230, 234, 238, 241) |
| ARU     | B08092501  | 8" DAMPER DUCT CONNECTOR (Included Key No. 56, 57)                  |

# LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**⚠ SEULEMENT POUR UTILISATION DOMESTIQUE ⚠**

## **AVERTISSEMENTS**

**POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DECHARGES ELECTRIQUES OU DE DOMMAGES AUX PERSONNES, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:**

1. N'utilisez cet appareil que comme cela est indiqué par le constructeur. Si vous avez des problèmes, contactez le fabriquant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de pourvoir à l'entretien ou au nettoyage de votre appareil, éteignez-le au tableau des commandes ou bloquez le tableau des commandes afin d'éviter de le mettre en marche accidentellement. Si vous ne pouvez pas bloquer le système permettant d'éteindre votre appareil, appliquez un avertissement extérieur d'une façon sûre, comme par exemple un panneau, sur le tableau des commandes.
3. L'assemblage et la connexion électrique doivent être faits par des personnes qualifiées en respectant les normes et règlements en vigueur, y compris les normes et règlements concernant les possibilités d'incendie.
4. Il est indispensable qu'il y ait suffisamment d'air pour que la combustion et l'évacuation des gaz à travers le tuyau du brûleur du combustible ait lieu sans retour de flamme. Suivez les indications données par le fabricant du brûleur ainsi que les normes de sécurité comme celles qui sont publiées par l'Association Nationale pour la Protection contre les Incendies National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les autorités locales en matière de normes.
5. Quand vous coupez ou percez des trous dans le mur ou le plafond, n'abîmez pas les fils électriques ou autres.
6. Le ventilateur canalisé doit toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
7. N'utilisez pas cet appareil avec un appareil contrôlant la vitesse à état solide.
8. Afin de diminuer tout risque d'incendie n'utilisez que des conduits en métal.
9. Votre appareil doit être relié à la terre.

## **AVERTISSEMENTS**

**POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DES MATIERES GRASSES QUI SONT EN TRAIN DE CUIRE:**

- A. Ne laissez jamais ni vos éléments chauffants, ni vos casseroles ou poêles sur le feu sans les contrôler si vous réglez l'apport de chaleur sur une position élevée. Si vos casseroles ou poêles débordent cela provoque de la vapeur et des éclaboussures de graisse qui peuvent prendre feu. Chauffez les huiles lentement à feu bas ou moyen.
- B. Faites toujours fonctionner votre hotte quand vous cuisez à des températures élevées ou quand vous cuisinez des plats flambés. (par ex. crêpes Suzette, Cerises "Jubilé", Steak au poivre flambé).
- C. Nettoyez régulièrement les ailes de vos ventilateurs. Ne permettez pas que la graisse s'accumule sur le ventilateur ou sur le filtre.
- D. Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisson dont la taille est appropriée à la surface de votre élément de cuisson.

**POUR REDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES AUX PERSONNES AU CAS OÙ VOTRE CUISINIÈRE PRENDRAIT FEU, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:\***

1. ÉTEINDRE LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle le plus hermétique possible, une plaque à gâteaux, ou un plateau en métal, puis éteindre le brûleur. ATTENTION à NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, SORTEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.
2. NE PRENEZ JAMAIS EN MAIN UNE POÊLE OU UNE CASSEOLE QUI A PRIS FEU - Vous pourriez vous brûler.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, ni torchons ou serviettes mouillés - vous provoqueriez une violente explosion de vapeur.
4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si:
  - A. Vous savez que vous avez un extincteur Classe ABC, et vous en connaissez déjà le mode d'emploi.
  - B. Ce n'est pas un très gros incendie et qu'il se limite à l'endroit où il a explosé.
  - C. Vous êtes en train d'avertir les pompiers.
  - D. Vous avez la possibilité d'essayer d'éteindre l'incendie en ayant le dos tourné vers une issue.

\*D'après les "Suggestions concernant la Sécurité contre les incendies des cuisines" publiées par NFPA.

** ATTENTION**

---

1. Pour usage intérieur seulement.
2. Pour réduire tout risque d'incendie et pour évacuer correctement l'air, assurez-vous de prévoir un conduit de ventilation extérieur. Ne videz pas l'air dans les espaces limités par des murs ou des plafonds, les combles, les passages étroits ou les garages.
3. Faites très attention quand vous utilisez des produits de nettoyage ou des détergents.
4. Évitez d'utiliser des aliments pouvant s'enflammer sous la Range Hood.
5. N'utilisez cet appareil que pour une ventilation générale. Ne l'utilisez pas pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou qui peuvent exploser.
6. Pour éviter de causer des dommages au moteur et de rendre les rotors bruyants et/ou non équilibrés, évitez que les sprays pour murs secs, la poussière de construction entrent en contact avec la partie électrique.
7. Le moteur de votre hotte a un thermostat qui éteindra automatiquement le moteur s'il est surchauffé. Le moteur se remettra en marche lorsqu'il se sera refroidi. Si le moteur continue à s'éteindre et à se remettre en marche, faites vérifier votre hotte.
8. Pour mieux capturer les impuretés de cuisine, le bas de votre hotte devrait être à une distance minimum de 24" et à une distance maximum de 30" au-dessus du plan de cuisson.
9. Utiliser uniquement avec un kit de connexion pour alimentation homologué.
10. Nous vous recommandons de lire l'étiquette indiquant les caractéristiques de votre hotte pour de plus amples informations et exigences.
11. **Ne pas faire fonctionner un ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagée. Jeter ventilateur ou retourner à un centre de service autorisé pour inspection et / ou réparation.**

## **ATTENTION**



Mettre gants de protection avant d'installer ou effectuer une manutention

## **PRÉPARATION DE LA HOTTE**

Retirer la hotte de l'emballage, puis vérifier le contenu.

1 - Hotte

1 - Sac de pièces (B08084043) comprenant:

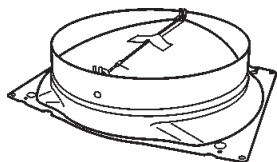
4 - Vis de montage (4,2 x 15mm Tête ronde)

1 - Directives d'installation

1 - Sac de matériel (B080810849) comprenant:

4 - Vis de montage (3,9 x 9,5mm Tête ronde)

1 - Clapet / Raccord conduit de 20,3cm. (8 po)



CLAPET / RACCORD DE CONDUIT DE  
20,3cm - 8 Po  
(B080810849)



4 VIS DE MONTAGE  
(3,9 x 9,5mm tête ronde)



4 VIS DE MONTAGE  
(4,2 x 15mm tête ronde)

## CONNEXION DU SYSTEME D'EVACUATION

1. Installer le raccord de conduit à la hotte à l'aide des (4) vis de montage (3,9mm x 9,5mm).
2. Retirez le ruban adhésif situé sur le clapet.

## INSTALLATION DU SYSTEME D'EVACUATION (HOTTES CANALISÉES UNIQUEMENT) - Fig.1

**REMARQUE:** Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des tuyaux en métal.

1. Décidez où le tuyau rond doit être installé.

Les conduits allant de ce ventilateur jusqu'à l'extérieur de l'habitation ont une grande influence sur le débit d'air, le bruit du ventilateur et sa consommation d'énergie. Pour obtenir le meilleur rendement, utilisez les conduits les plus courts et les plus droits que possible et évitez d'utiliser des conduits plus petits que ceux recommandés. L'isolation des conduits peut contribuer à réduire les pertes d'énergie et éviter la prolifération de moisissures. Les ventilateurs installés sur d'anciens conduits pourraient ne pas produire leur débit d'air nominal.

2. Utilisez du ruban adhésif pour sceller les joints entre les sections de conduits.
3. Installez un couvercle de toit ou au mur. Reliez un tuyau de 6 Po en métal rond au couvercle, puis retour vers emplacement de la hotte.

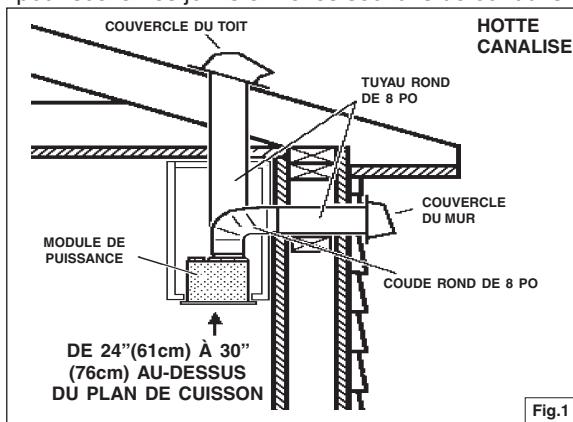


Fig.1

## INSTALLER LES CONDUITS (Hottes non canalisés uniquement) - Fig.2

**NOTE:** Le matériel suivant doit être acheté séparément pour l'installation de recirculation non canalisés.

- Filtre à charbon pour hotte non-canalisé  
Modele: ROUNDFILTER
- Conduit rond en metal de 8 Po et les raccords
- Grille

1. Attachez un tuyau rond en metal de 8 Po et les raccords.
2. Installez les conduits à l'endroit où il est évacué dans la cuisine.
3. Le ruban adhésif tous les joints pour les rendre sécuritaires et hermétiques.
4. Installer une grille décorative. Vous devrez peut-être acheter un rond en métal à rectangulaire de transition, en fonction de votre demande.

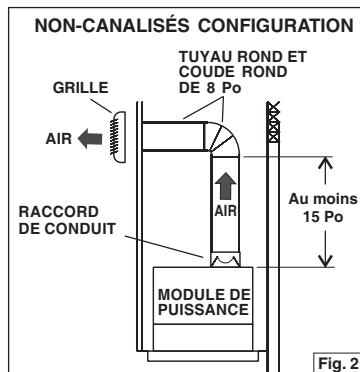


Fig. 2

## INSTALLATION ELECTRIQUE

**Remarque:** Ce modèle de hotte doit être relié à la terre correctement. Cet article devrait être installé par un électricien qualifié selon les lois nationales et locales en matière d'électricité. La prise à 3 broches doit être accessible après l'installation de la hotte (par exemple: la porte d'accès).

### INSTRUCTIONS POUR LA MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être relié à la terre.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en fournissant un câble permettant au courant d'être dévié. Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un câble de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre. ATTENTION - Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de décharge électrique. Consulter un électricien spécialisé si les instructions de mise à la terre ne sont pas tout à fait compréhensibles ou en cas de doute sur le fait de savoir si l'appareil est correctement relié à la terre. Ne pas utiliser de prolongation.

Si le cordon d'alimentation est trop court, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant près de l'appareil. Régler l'alimentation électrique dans l'espace couvert par le conduit décoratif. Placer la prise femelle à une distance maximum de 33-7/16" (85 cm) de l'endroit où le plomb sort de la hotte (voir l'illustration ci-contre). S'assurer qu'il n'y ait pas d'interférence avec la zone de fixation du support ou avec le conduit décoratif (à l'endroit où la gaine touche le mur). Mettre la fiche dans la prise femelle.

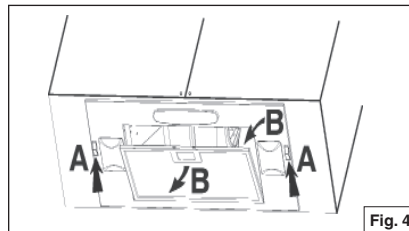
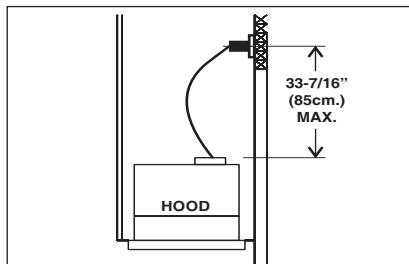
## INSTALLATION DE LA HOTTE

**REMARQUE:** la hotte doit être installée à l'intérieur du meuble.

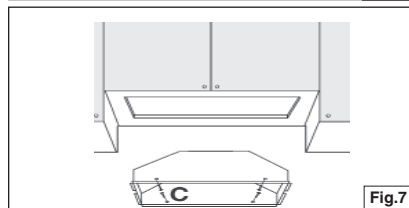
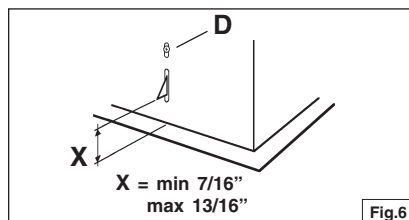
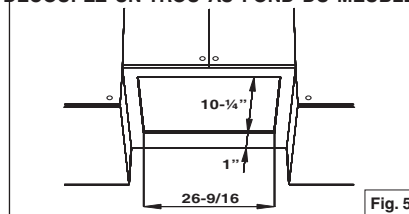
L'hauteur intérieure du meuble doit être de 16" (406,4mm) minimum.

La hotte doit être montée au milieu sur les feues du plan de cuisson.

1. Otez la grille en déplaçant les deux attaches latérales "A" (Fig.4). Presser la poignée des filtres et faites basculer les filtres vers le bas (B) et les retirer.
2. Découpez un trou au fond du meuble en utilisant les dimensions reportées dans la fig.5.
3. Réglez la position du ressort de fixation latéral à l'aide de la vis "D" correspondante et ce, en fonction de l'épaisseur du panneau découpé qui servira de support pour la fixation (Fig.6).
4. Placer la hotte dans le meuble (Fig.7) et verrouillez à l'aide du ressort latéral.
5. Fixer la hotte à l'aide (4) des vis "C" de montage pour tôle.
6. Reposez la grille avec les deux attaches latérales "A" (Fig.4).



### DECOUPEZ UN TROU AU FOND DU MEUBLE



## RACCORDEMENT DU CONDUIT

1. Utilisez un conduit rond en métal de 8 Po pour relier le raccord de conduit sur la hotte au conduit au-dessus.
2. Sceller hermétiquement les joints à l'aide de ruban à conduits.

## INSTALLER LES FILTRES

**(Hottes non-canalisées uniquement) - Fig.8**

1. Installez un filtre à charbon de chaque côté du ventilateur (inclus avec le modèle "Non-canalisé - Filtre à charbon": ROUNDFILTER
2. Pour installer le filtre à charbon, alignez le centre fente en trou de serrure sur le filtre avec le centre de la soufflerie. Tourner pour verrouiller en position.
3. Pour retirer le filtre à charbon, tourner le filtre jusqu'à ce qu'il se dégage de la soufflerie.

**(Hottes canalisées et non-canalisées uniquement)**

- Pour enlever les filtres à graisse poussez sur la languette. Faites basculer les filtres vers le bas et les retirer. Cela disengage le filtre de la hotte.
- Pour installer le filtre à graisse, aligner les onglets de filtre du côté du filtre à fentes dans le tiroir hotte. Tirez verrouiller onglet vers le bas, pousser le filtre en place en place et relâchez la languette.
- Assurez-vous que le filtre est bien engagé après assemblage.

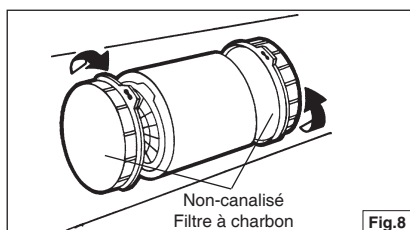


Fig.8

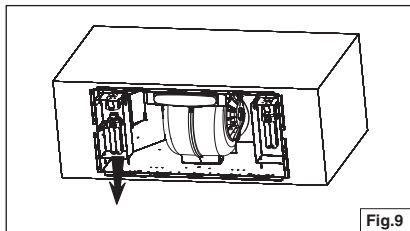


Fig.9

## ENTRETIEN

**TOUJOURS COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER UNE QUELCONQUE OPERATION SUR L'APPAREIL.**

### Filtre à graisse

Les **filtres à graisse** devront être fréquemment nettoyés. Utilisez une solution détergente chaude. Les filtres à graisse peuvent être lavés en machine. Pour enlever les filtres à graisse poussez sur la languette du verrou métallique. Faites basculer les filtres vers le bas et les retirer.

### Nettoyage

Un entretien ponctuel contribuera à préserver son aspect.

- Nettoyez à l'eau chaude en prenant soin d'utiliser un détergent non agressif.
- Faites suivre le nettoyage d'un rinçage à l'eau claire.
- Essayez avec un chiffon propre et doux.

### Ampoules

Ce type de hotte nécessite deux lampes fluorescentes à 13 watt G24q-1 (comprises)

Pour changer les lampes fluorescentes (Fig.9):

1. Otez la grille en enlevant les 2 attaches latérales (A).
2. Pour remplacer les lampes fluorescentes, saisissez la lampe à la base et tirez pour enlever. Remplacez avec des lampes fluorescentes 13W.

**ATTENTION: L'AMPOULE PEUT ÊTRE CHAUDE.**

## FONCTIONNEMENT - Fig.10

### Commandes

L'**interrupteur de la lumière** allume et éteint les lampes.

L'**interrupteur du moteur** permet de sélectionner la vitesse de marche du moteur. Position 0: moteur éteint.

Le **voyant lumineux** s'allume quand le moteur fonctionne.

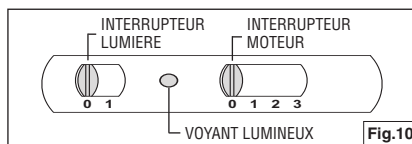


Fig.10

### **DÉTECTEUR DE CHALEUR HEAT SENTRY™**

Votre hotte est munie d'un détecteur de chaleur HEAT SENTRY™. Il s'agit d'un dispositif qui actionnera ou augmentera la vitesse du ventilateur s'il détecte une chaleur excessive au-dessus de la surface de cuisson.

- 1) Si le ventilateur n'est PAS EN MARCHÉ, il actionnera le ventilateur à haute vitesse.
- 2) Si le ventilateur est EN MARCHÉ à basse vitesse, le ventilateur passera à haute vitesse. Lorsque la température revient à la normale, le ventilateur retourne à sa vitesse d'origine.

### **AVERTISSEMENT**

**Le thermostat HEAT SENTRY peut activer la soufflante même si la hotte est ÉTEINTE. Dans ce cas, il est impossible de DÉACTIVER la soufflante avec le commutateur d'arrêt. Si vous devez arrêter la soufflante, faites-le depuis le panneau électrique principal.**

#### Garantie limitée

Période de garantie et exclusions : Broan-NuTone LLC (l'« entreprise ») garantit au consommateur qui achète son produit (« vous ») que le produit (le « produit ») restera exempt de défauts importants dans ses composants ou sa fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date de l'achat initial (ou pour une période plus longue si la loi en vigueur l'exige) ou une période de deux (2) ans à compter de la date de la prestation d'un service sur le produit.

La garantie limitée des pièces de rechange fournies par l'entreprise et de tout produit réparé ou remplacé en vertu de cette garantie est valide pour la durée non écoulée de la période de garantie initiale (ou d'une période plus longue si la loi en vigueur l'exige).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX DÉMARREURS DE LAMPE FLUORESCENTE, NI AUX TUBES, AMPOULES, FUSIBLES, FILTRES, CONDUITS, CAPUCHONS DE TOIT, CAPUCHONS MURAUX ET AUX AUTRES ACCESSOIRES POUR CONDUITS. Cette garantie exclut : a) l'entretien normal, b) l'usure normale, c) les produits et les pièces ayant fait l'objet d'une utilisation mauvaise, abusive ou anormale, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien ou d'un entreposage, d'une réparation ou d'un entretien inadéquats ou insuffisants (sauf s'il s'agit d'une réparation effectuée par l'entreprise), d) les dommages attribuables à une installation incorrecte ou à une installation ou utilisation contraires aux recommandations ou aux instructions, e) les dommages attribuables au contact de l'air salin, f) les dommages survenus durant le transport, g) l'usure normale de la finition, h) les produits d'utilisation commerciale ou non résidentielle, i) les dommages causés par le feu, une inondation ou une autre catastrophe naturelle, ou j) les produits dont le numéro de série a été altéré ou effacé. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux consommateurs en Amérique du Nord.

La présente garantie remplace les garanties précédentes et, sous réserve de la loi applicable, n'est pas transférable par l'acheteur initial.

Aucune autre garantie : La présente garantie limitée énonce l'unique obligation de l'entreprise et votre seul recours pour les produits défectueux. Les garanties qui précèdent sont exclusives et l'emportent sur les autres garanties et modalités, expresses ou implicites. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN VIGUEUR, L'ENTREPRISE SE DÉGAGE DES AUTRES GARANTIES ET MODALITÉS EXPRESSES ET DES GARANTIES ET MODALITÉS IMPLICITES EN VERTU DE LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Dans la mesure où la loi applicable interdit l'exclusion des garanties ou modalités implicites, la durée d'une garantie ou modalité implicite applicable est restreinte à la période indiquée pour la garantie expresse ci-dessus. Certains territoires de compétence (ce qui peut inclure la province de Québec ou certains États des États-Unis) interdisent les limites à la durée des garanties implicites; la restriction susmentionnée pourrait donc ne pas s'appliquer à vous. Les descriptions orales ou écrites du produit ont pour seul objet d'indiquer les produits et ne sauraient être interprétées dans le sens d'une garantie expresse.

Autant que possible, chaque disposition de cette garantie limitée est interprétée de sorte qu'elle soit valide sous le régime de la loi applicable, mais si l'une de ses dispositions est déclarée interdite ou nulle, cette disposition n'est nulle que dans la mesure de cette interdiction ou nullité, et les autres éléments de cette disposition ainsi que les autres dispositions de la garantie limitée restent valides.

Recours : Durant la période de la garantie limitée applicable, l'entreprise fournira, à son choix, des pièces de rechange ou des services de réparation ou de remplacement sans frais pour tout produit ou toute pièce de produit, dans la mesure où l'entreprise constate que la présente garantie limitée s'applique à ce produit ou à cette pièce dans le contexte d'une utilisation et d'un entretien normaux. L'entreprise vous expédiera le produit réparé, son remplacement ou les pièces de rechange sans frais. Vous assumez la totalité des coûts de mise hors service, de réinstallation, d'expédition et d'assurance et les autres frais de transport associés à la livraison du produit ou de la pièce à l'entreprise. Si vous devez envoyer le produit ou la pièce à l'entreprise, conformément à ses instructions, vous devez emballer adéquatement le produit ou la pièce; l'entreprise n'est pas responsable des dommages survenus durant le transport. L'entreprise se réserve le droit d'utiliser des produits ou pièces remis à neuf, réparés ou remanufacturés aux fins de réparation ou de remplacement dans le cadre de la garantie. Ces produits et ces pièces seront comparables quant à la fonction et aux performances avec les produits ou pièces d'origine, et protégés par une garantie pour la durée restante de la période de garantie initiale (ou d'une période plus longue si la loi en vigueur l'exige).

L'entreprise se réserve le droit, à son entière discrétion, de rembourser le montant que vous avez effectivement payé pour le produit. Si le produit ou la pièce n'est plus disponible, elle peut le ou la remplacer par un produit similaire de valeur égale ou supérieure, à son entière discrétion. Ceci constitue votre seul recours advenant un non-respect de la présente garantie limitée.

Exclusion des dommages : L'OBLIGATION DE L'ENTREPRISE DE FOURNIR DES PIÈCES DE RECHANGE, OU DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT, À SON CHOIX, EST VOTRE SEUL RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET L'UNIQUE OBLIGATION DE L'ENTREPRISE. CETTE DERNIÈRE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU SPÉCIAUX DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DU PRODUIT, DE SON UTILISATION OU DE SES PERFORMANCES.

Certains territoires de compétence interdisent l'exclusion ou la restriction des dommages indirects; la restriction qui précède pourrait donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits, qui varient selon le territoire de compétence. Les renoncements, exclusions et restrictions de responsabilité aux termes de cette garantie ne s'appliquent pas dans la mesure où la loi en vigueur interdit une telle application.

La présente garantie ne s'applique qu'au remplacement ou à la réparation de produits ou pièces de produit défectueux effectué au principal lieu d'affaires de l'entreprise, et exclut les frais de déplacement et de subsistance liés aux services fournis sur le terrain.

Tout soutien que l'entreprise vous fournit ou vous procure et qui n'est pas visé par les dispositions, limites ou exclusions de la présente garantie limitée ne constitue pas une renonciation à ces dispositions, limites ou exclusions, et la fourniture de ce soutien ne prolonge ni ne rétablit la garantie.

L'entreprise ne vous remboursera pas vos dépenses faites pour la réparation ou le remplacement d'un produit défectueux, sauf celles pour lesquelles vous avez obtenu le consentement écrit de l'entreprise.

Comment obtenir le service de garantie : Pour avoir droit au service de garantie, vous devez : a) aviser l'entreprise à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous dans les sept (7) jours qui suivent la date où vous avez eu connaissance de la défectuosité couverte, b) indiquer le numéro de modèle et les données d'identification de la pièce, et c) décrire la nature de toute défectuosité du produit ou de la pièce. Au moment où vous demandez le service de garantie, vous devez présenter une preuve de la date de l'achat initial. Si vous ne pouvez pas produire de copie de l'original de la garantie limitée, alors ce seront les modalités de la dernière version de la garantie limitée de votre produit de l'entreprise qui s'appliqueront.

#### SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Toutes les illustrations et les spécifications des produits contenues dans ce catalogue sont établies d'après les plus récentes données disponibles en date de la production. Broan-NuTone LLC et BEST<sup>MD</sup> se réservent le droit de modifier les prix, les couleurs, les composants, les produits, les spécifications et les modèles, de déplacer le lieu de fabrication et de cesser la production d'un modèle ou d'un produit, et ce, en tout temps et sans préavis.

Best

Broan-NuTone LLC : 926 W. State Street, Hartford (WI) 53207 1 800 637-1453

Best<sup>MD</sup>, 550, boul. Lemire, Drummondville (Québec), Canada (1 866 737-7770) fr.bestrangehoods.ca

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

| N°<br>REPÈRE | N° DE<br>PIÈCE | DESCRIPTION                                                                        |
|--------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | B08093944      | ENCADREMENT                                                                        |
| 4            | B03295083      | ARRET DE GRILLE                                                                    |
| 6            | B02011013      | RESSORT                                                                            |
| 9            | B08087527      | FILTRE À GRAISSE                                                                   |
| 14           | B02300985      | CONDENSATEUR                                                                       |
| 18           | B02320351      | TUBE AU NEON                                                                       |
| 29           | B03293051      | PLAFONNIERE                                                                        |
| 37           | B02300787      | THERMOSTAT HEAT SENTRY                                                             |
| 39           | B03294033      | COUVERCLE DU BOITER ELECTRIQUE                                                     |
| 42           | B03290377      | BRIDE                                                                              |
| 56           | B08092517      | RACCORD DE SORTIE D'AIR                                                            |
| 57           | B02011341      | CLAPET ANTI-RETOUR                                                                 |
| 60           | B02300983      | CABLE ALIMENTATION                                                                 |
| 107          | B03202287      | ARRET CABLE                                                                        |
| 114          | B03290499      | SERRE CABLE                                                                        |
| 134          | B03295084      | CROCHET                                                                            |
| 145          | B032920170     | BOITE CABLE ALIMENTATION                                                           |
| 146          | B032920180     | COUVERCLE BOITE CABLE ALIMENTATION                                                 |
| 147          | BR2300132      | BORNE                                                                              |
| 151          | B032920200     | SERRE CABLE BOITE INSTALLATION ELECTRIQUE                                          |
| 165          | B03294781      | BOITE INSTALLATION ELECTRIQUE                                                      |
| 166          | B08086668      | CIRCUIT IMPRIME ELECTRIQUE                                                         |
| 197          | B02300987      | SUPPORT NEON                                                                       |
| 208          | B02320352      | RÉGULATEUR DE COURANT                                                              |
| 228          | B08080375      | CIRCUITE IMPRIME COMMANDES                                                         |
| 229          | B03201014      | LAMPE TEMOIN                                                                       |
| 230          | B03295075      | COUVERCLE TABLEAU DE COMMANDES                                                     |
| 234          | B03295072      | BOITE COUVERCLE TABLEAU DE COMMANDES                                               |
| 238          | B03295074      | BOUTON MOTEUR                                                                      |
| 241          | B03295073      | BOUTON LUMIERE                                                                     |
| 998          | B08084044      | ACCESSOIRE DE FIXATION                                                             |
| CAS          | B06002203      | ENSEMBLECONVOYER(ComprendlerepèresN°42,45,48,49,53)                                |
| AQI          | B06108783      | ENSEMBLEDETABLEAUDECOMMANDES(Comprendlerepères<br>N° 228, 229, 230, 234, 238, 241) |
| ARU          | B08092501      | ENSEMBLEDEBRIFEETDECLAPETANTI-RETOUR(Comprendlerepères N° 56, 57)                  |

# LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

 **INDICADO PARA EL USO EN COCINAS DOMESTICAS**   
 **ADVERTENCIA**

---

**PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, CORTOCIRCUITO O DAÑO PARA LAS PERSONAS, OBSERVE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES NORMAS:**

1. Use esta unidad solamente de la manera indicada por el fabricante; si tiene dudas, póngase en contacto con éste a la dirección o teléfono indicados en la garantía.
2. Antes de hacer una revisión o de limpiar la unidad, desconéctela de la red para evitar que se encienda de manera accidental. En el caso de que éste no pueda ser desactivado, se indicará nel panel de servicio.
3. El montaje y la instalación eléctrica debe hacerlos un técnico especializado siguiendo las normas estándar e incluyendo aquellas de construcción anti incendio.
4. Necesita aire suficiente para una apropiada combustión y escape de gases a través del tubo del depósito de quema de combustible. Para evitar que el humo aspirado vuelva a la cocina, siga las directivas del fabricante y las normas estándar de seguridad así como las normas publicadas por la Asociación de prevención de incendios (NFPA) y la Sociedad americana de especialistas en calefacción, refrigeración y aire acondicionado y además las normas de las autoridades locales.
5. Hacer un corte o un taladro en la pared o en el techo no debe dañar la instalación eléctrica u otras instalaciones ocultas en la pared.
6. Los conductos ventiladores deben siempre desalojar al exterior.
7. No use esta unidad con dispositivo de control de la velocidad a estado sólido.
8. Para evitar el riesgo de incendio, use solamente conductos de metal.
9. Esta unidad tiene que ser conectada a tierra.

## ADVERTENCIA

---

### **PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO POR ALTO NIVEL DE GRASA:**

- A. Nunca abandone los quemadores con el fuego alto. La cocción causa humo y restos de grasa que pueden arder. Caliente el aceite a fuego medio o bajo.
- B. Encienda siempre la campana cuando cocine a fuego alto o cuando cocine alimentos fácilmente inflamables. (porejemplo Crepes Suzette, Cerezas Jubilee, Temera flambeada con granos de pimienta).
- C. Limpie con frecuencia los ventiladores. No se debe acumular grasa en el ventilador o en el filtro.
- D. Usa el tamaño de cacerola apropiado. Use siempre utensilios de cocina de tamaño y material adecuados.

### **PARA EVITAR EL RIESGO DE DAÑOS A PERSONAS EN CASO DE FUEGO POR ALTO NIVEL DE GRASA, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:\***

- 1. SOFOQUE LA LLAMA con una tapadera apropiada, una bandeja metálica ó un utensilio de cocina que pueda cubrirla, despues, apague el quemador. **ACTUE CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR QUEMADURAS.** Si la llama no se extingue inmedia-tamente, **SALGA Y LLAME A LOS BOMBEROS.**
- 2. **NUNCA COJA UNA SARTEN EN LLAMAS**, porque corre el riesgo de quemarse.
- 3. **NO USE AGUA** ni paños o toallas húmidas porque puede provocarse una violenta humareda.
- 4. Use un extintor **SOLAMENTE** si:
  - A. Posee un extintor de clase ABC y sabe perfectamente cómo usarlo.
  - B. El fuego es pequeño y está controlado en el mismo sitio en que empezó.
  - C. Ha llamado con anterioridad a los bomberos.
  - D. Puede combatir el fuego retrocediendo hacia la salida.

\* Basado en "Seguridad antifuego en la cocina" publicado por NFPA.

## ADVERTENCIA

---

- 1. Para uso en interiores.
- 2. Para reducir el riesgo de incendios y para evacuar correctamente los humos, asegurarse de haber realizado una conducción del aire hasta el exterior. No expulsar los humos en espacios cerrados por paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.
- 3. Prestar la máxima atención al utilizar productos de limpieza o detergentes.
- 4. Evitar el uso de productos alimentarios que puedan inflamarse bajo la campana.
- 5. Sólo para ventilación total. No use gases de escape peligrosos o materiales y vapores explosivos.
- 6. Para evitar daños en el funcionamiento del motor e impulsores ruidosos y/o desequilibra-dos, mantenga alejados de la unidad de encendido pulverizadores en seco o polvo.
- 7. El motor tiene un nivel de sobrecarga térmica que apaga automáticamente el motor cuando se ha recalentado excesivamente. El motor se pone de nuevo en funcionamiento cuando la temperatura baja. Si el motor comienza a encenderse y a apagarse, deberá hacer una revisión de éste.
- 8. Para limpiar mejor las impurezas al cocinar, la distancia entre la parte inferior de la campana y la zona de cocción debe ser mínimo 24" - maximo 30".
- 9. Use solamente con juego de conexión para alimentación aprobado.
- 10. Se recomienda leer la placa de características del producto para ulterior información.
- 11. **No opere ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Deseche ventilador o volver a un centro de servicio autorizado para la inspección y / o reparación.**

## **⚠ ADVERTENCIA**



Use guantes de seguridad antes de cada instalación y/u operación de mantenimiento

## **PREPARE LA CAMPANA**

Sacar la campana de l'embalaje y controlar el contenido.

1 - Campana

1 - Bolsita (B08084043) con:

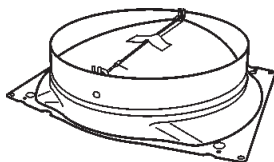
4 - Tornillo de montaje (4,2 x 15mm cabeza redonda)

1 - Instrucciones para instalación

1 - Pquete de herraje (B080810849) con:

4 - Tornillo de montaje (3,9 x 9,5mm cabeza redonda)

1 - Conector del regulador de tiro / conducto de 8 pulg



CONECTOR DEL REGULADOR DE  
TIRO/CONDUCTO DE 8"  
(B08092501)



4 TORNILLOS DE MONTAJE  
(3,9 x 9,5mm Cabeza redonda)



4 TORNILLOS DE MONTAJE  
(4,2 x 15mm Cabeza redonda)

## INSTALACION DEL CONECTADOR DEL REGULADOR

1. Coloque el conector del regulador de tiro/conducto por encima de la abertura de descarga de la campana; asegure por medio de tornillos de montaje (3,9x9,5mm).
2. Quitar la cinta adhesiva en la válvula.

## INSTALACION DEL TUBO DE EXTRACCION (Campanas conductos sólo) Fig.1

**NOTA:** para evitar el riesgo de incendio, use solamente material de metal.

1. Decida donde va a colocar el tubo de extracción.

Los conductos desde este ventilador hacia el exterior del edificio tienen un gran efecto sobre el flujo de aire, el ruido y el uso de energía del ventilador. Utilice el tramo de conductos más corto y recto posible para obtener un desempeño óptimo y evite instalar el ventilador con conductos menores que los recomendados. El aislamiento alrededor de los conductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el desarrollo de moho. Los ventiladores instalados en conductos existentes podrían no obtener el flujo de aire nominal.

2. Use una cinta para precintar las juntas entre las partes del entubado.
3. Instale una tapa de techo o pared. Conecte un tubo de 6" de metal a la cubierta y retroceda hasta la posición de campana

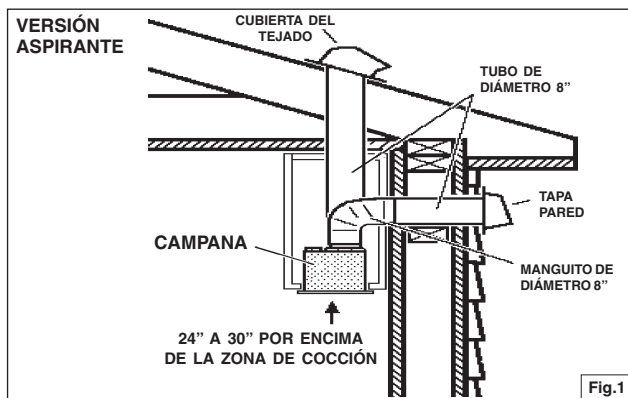


Fig.1

## INSTALACION DEL TUBO DE EXTRACCION (Campanas sin conductos sólo) Fig.2

**NOTA:** El siguiente material debe comprar por separado para la instalación de recirculación sin conductos.

- Sin conducto, filtro de carbón Modelo: ROUNDFILTER
- Tubo de 8" de metal y accesorios.
- Rejilla

1. Adjuntar un tubo de 8" de metal y accesorios.
2. Tienda de los conductos a la ubicación donde se descarga de nuevo en la habitación.
3. La cinta aislante todas las juntas para que sean seguras y herméticas.
4. Instale una rejilla decorativa. Puede que tenga que comprar un metal redondo a rectangular transición, dependiendo de su aplicación.

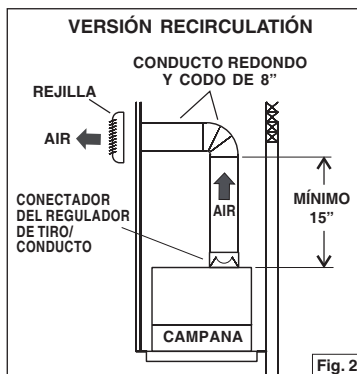


Fig.2

## INSTALACION ELECTRICA

**Nota:** Este tipo de campana tiene que ser conectada a tierra cuidadosamente. La unidad debe instalarla un técnico electricista siguiendo las normas nacionales y locales. La tierra de 3 entradas debe ser accesible después de la instalación del capó (por ejemplo: puerta de acceso).

### INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato se debe conectar a tierra. En caso de corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución ya que posee un hilo de descarga a tierra para la corriente. Este aparato está equipado con un cable que posee un hilo de toma de tierra con una clavija de tierra. La clavija se debe conectar a un enchufe instalado correctamente y conectado a tierra.

**ADVERTENCIA-** una conexión a tierra incorrecta puede provocar riesgos de electrocución. Consulte a un electricista calificado si no se entiende si existe alguna duda sobre la correcta conexión a tierra. No utilice un cable de prolongación. Si el cable proporcionado es demasiado corto, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale un enchufe cerca del aparato. Conecte la alimentación eléctrica en el espacio cubierto por el tubo decorativo. Coloque el enchufe a una distancia máxima de 33-7/16" (85cm) desde el cable de la campana (véase figura adjunta). Asegúrese de que no interfiera con el área de la abrazadera de sujeción o con el tubo decorativo (donde el tubo decorativo toca con la pared). Conecte la clavija al enchufe.

## INSTALACION DE LA CAMPANA

**NOTE:** La campana debe estar instalada en el interior del armario.

La altura interior de armario debe ser como mínimo de 16".

La campana debe montarse centrado sobre las superficie de cocción.

1. Retire el marco moviendo los dos cierres de cremallera "A" hacia adelante (Fig.4).

Empuje el pestillo e incline el filtro hacia abajo del filtro (B) y quitar.

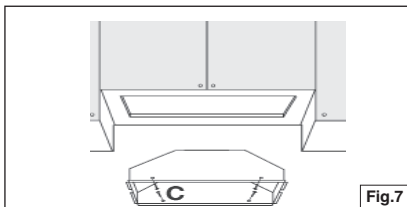
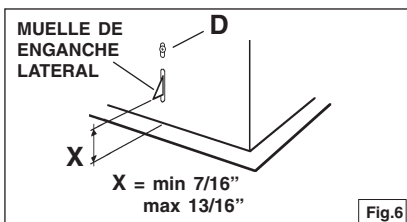
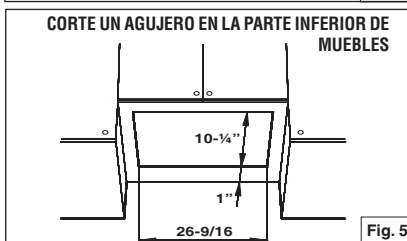
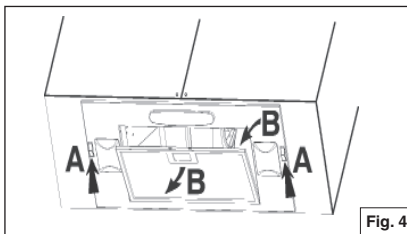
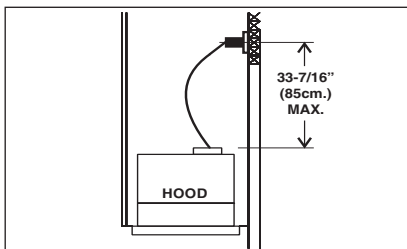
2. Cortar un agujero en la parte inferior del armario, usando las dimensiones mostradas (Fig.5).

3. Ajustar la posición del muelle de lado juntando girando el tornillo "D" de acuerdo con el espesor de la carcasa a la que va a ser anclado (Fig.6).

4. Inserte la campana en el armario (Fig.7) y bloquear en la posición con el muelle lateral.

5. Sujete la campana con (4) tornillos de montaje "C".

6. Vuelva a colocar el marco moviendo los dos cierres de cremallera "A" hacia atrás. (Fig.4).



## ENTUBADO DE CANALIZACION

1. Use tubo de metal de 8" de diámetro, unir el casquillo que se encuentra encima de la campana al tubo de extracción situado arriba.
2. Use cinta para ajustar todas las juntas y que quede hermético.

## INSTALAR FILTROS

(CAMPANAS SIN CONDUCTOS SÓLO - FIG.8)

1. Instale un filtro de carbón a cada lado del ventilador (incluido con el Modelo de carbón sin conducto del filtro: ROUNDFILTER)
2. Para instalar el filtro de carbón, alinear centro de la ranura en el filtro con el centro de la soplante. Gire para bloquear el filtro en su lugar.
3. Para quitar el filtro de carbón, girar el filtro hasta que se desenganche del soplador.

(CAMPANAS CON Y SIN CONDUCTOS SÓLO)

- Para retirar el filtro de grasa, sujete la lengüeta de cierre y tire de ella hacia abajo. Esto disengancha el filtro de la campana.
- Para instalar el filtro de grasa, alinee las pestañas de filtro al lado del filtro con las ranuras en el cajón de la campana. Tire pestillo lengüeta hacia abajo, empuje el filtro hacia arriba en su lugar y suelte la pestaña.
- Asegúrese de que el filtro esté bien enganchado después del montaje.

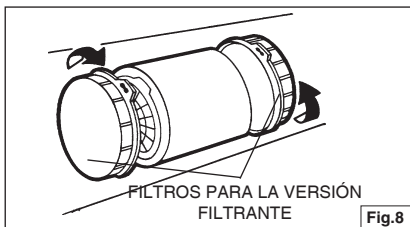


Fig.8

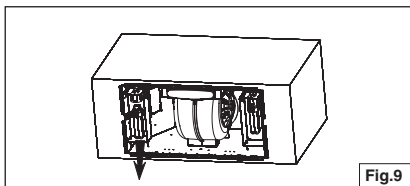


Fig.9

## MANTENIMIENTO

**DESCONECTE SIEMPRE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN EN EL APARATO.**

### Filtros anti-grasa

El filtro de grasa deben limpiarse con frecuencia. Use una solución detergente caliente. El filtro anti-grasa es apto para lavavajillas.

Para quitar el filtro anti-grasa: empuje la lengüeta de cierre de metal. Incline el filtro hacia abajo y retírela.

### Limpieza

Especial cuidado en preservar en buen estado:

- Limpie con agua tibia y un detergente suave.
- Siga toda la limpieza de un enjuague con agua limpia.
- Seque con un paño limpio y suave

### Bombillas

Este tipo de campana necesita dos de 13 vatios G24q-1 lámparas fluorescentes compactas (incluidas). Para cambiar las bombillas (Fig.9):

1. Retire el marco moviendo los dos cierres de cremallera (A). (Fig.4 pág.6).
2. Reemplace con una lámpara fluorescente de 13W se señaló anteriormente.

**ATENCIÓN: LAS LÁMPARAS PUEDEN ESTAR CALIENTE!**

## FUNCIONAMIENTO - Fig.10

### Controles

El interruptor de luz: enciende las luces de encendido y apagado.

El interruptor del ventilador: permite seleccionar la velocidad de funcionamiento del motor (3 velocidades)

Posición 0: apagado del motor.

El piloto se enciende cuando el aspirador está funcionando.

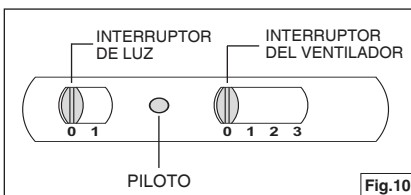


Fig.10

## **HEAT SENTRY™**

Su campana esta equipada con termostato HEAT SENTRY™. Este termostato tiene un mecanismo que se encenderá y acelerará el ventilador si se detecta un calor excesivo encima de la cocina.

1) Si el ventilador esta apagado - el se prenderá a una velocidad máxima.

2) Si el ventilador esta encendido a una velocidad minima - el se prenderá a una velocidad máxima.

Cuando la temperatura disminuye a un nivel normal, el ventilador vuelve a la función de origen.

### **AVERTENCIA**

**El HEAT SENTRY™ termostato puede comenzar a funcionar al igual si la campana esta parada. En este caso, es imposible parar el ventilador con los interruptores.**

**Si usted para la campana, halaga a partir del panel eléctrico principal.**

#### Garantía limitada

Periodo de garantía y exclusiones: Broan-NuTone LLC (la «Compañía») garantiza al consumidor quien compra su producto («Usted») que el producto (el «Producto») será libre de defectos importantes de fabricación y de materiales por una duración de cinco (5) años a partir de la fecha de compra (o por una duración más larga si la ley aplicable lo exige) o un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de prestación de un servicio sobre el Producto.

El periodo de garantía limitada para las piezas de repuesto proporcionadas por la Compañía y los Productos reparados o reemplazados bajo esta garantía limitada será el resto del periodo de garantía original (o un periodo más largo si la ley aplicable lo exige).

ESTA GARANTÍA EXCLUYE LOS ARRANCADORES DE LÁMPARAS FLUORESCENTES, LOS TUBOS, LAS BOMBILLAS, LOS FUSIBLES, LOS FILTROS, LOS CONDUCTOS, LAS TAPAS PARA TECHO, LAS TAPAS PARA PARED Y LOS OTROS ACCESORIOS PARA CONDUCTOS. También excluye: a) el mantenimiento normal, b) el uso y desgaste normales, c) los productos y las piezas que han sido objeto de un uso indebido, anormal o negligente, un maltrato, un accidente, un mantenimiento, almacenamiento o reparación inadecuados (excepto en caso de reparación por la Compañía), d) los daños causados por una instalación inadecuada, o por una instalación o un uso contrario a las recomendaciones o instrucciones, e) los daños causados por el contacto con el aire salino, f) los daños que ocurran durante el transporte, g) el desgaste normal del acabado, h) los Productos que son objeto de un uso comercial o no residencial, i) los daños causados por el fuego, una inundación u otro desastre natural o j) los Productos a los cuales se les haya alterado, desfigurado o removido el número de serie. Esta garantía solo cubre los Productos vendidos a consumidores de Norteamérica.

Esta garantía substituye todas las garantías anteriores y, sin perjuicio de la ley aplicable, no se puede transferir por el comprador original.

Ninguna otra garantía: Esta garantía limitada es la única obligación de la Compañía y el único recurso que tiene Usted en cuanto a los Productos defectuosos. Las garantías enunciadas arriba son exclusivas y se anteponen a todas las otras garantías y condiciones, ya sean expresas o implícitas. EN LA MEDIDA MÁXIMA EN QUE LO PERMITA LA LEY APPLICABLE, LA COMPAÑÍA RENUNCIA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS POR LA LEY Y LAS EXCLUYE, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y LAS DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. En la medida en que la ley aplicable prohíba la exclusión de las garantías o condiciones implícitas, la duración de cualquier garantía o condición implícita aplicable se limita al periodo indicado para la garantía expresa mencionada arriba. Ciertas jurisdicciones (incluyendo a veces la provincia de Quebec o ciertos estados de los Estados Unidos) prohíben la restricción de la duración de las garantías implícitas, así que la restricción mencionada arriba podría no aplicarse a Usted. Las descripciones orales o escritas del Producto tienen como único propósito identificar al Producto y no se deben interpretar como una garantía expresa.

Cuando sea posible, cada disposición de esta garantía limitada debe interpretarse de manera que tenga plena validez y efectos legales bajo la ley aplicable, pero en el caso de que se declare prohibida o nula una disposición, ésta será nula solo en la medida en que la prevea esta prohibición o nulidad, sin efecto para los otros elementos de esta disposición o las otras disposiciones de esta garantía limitada.

Recurso: Durante el periodo de garantía limitada aplicable, la Compañía, según su criterio, proporcionará piezas de repuesto o servicios de reparación o reemplazo sin cargo alguno para cualquier Producto o pieza de Producto, en la medida en que la Compañía constata a) que esta garantía cubre este Producto o esta pieza bajo un uso y mantenimiento normales y b) que la garantía queda incumplida. La Compañía enviará el Producto reparado, el producto de reemplazo o las piezas de repuesto sin cargo alguno. Usted tendrá que pagar todos los costos de desinstalación, reinstalación y envío así como los otros cargos de transporte relacionados con el envío del Producto o la pieza a la Compañía. Si Usted debe enviar el Producto o la pieza a la Compañía, conforme a las instrucciones de la misma, Usted tendrá que empaquetar el Producto o la pieza correctamente; la Compañía es responsable de los daños que ocurran durante el transporte. La Compañía reserva el derecho de utilizar Productos o piezas reacondicionados, renovados, reparados o remanufacturados para la reparación o el reemplazo bajo esta garantía. Estos Productos y piezas serán comparables en cuanto a la función y el rendimiento con el Producto o la pieza original y serán garantizados por la duración restante del periodo de garantía original (o por una duración más larga si la ley aplicable lo exige).

La Compañía reserva el derecho, según su exclusivo criterio, de reembolsar el monto que Usted haya realmente pagado por el Producto. Si el Producto o la pieza ya no está disponible, la Compañía puede, según su exclusivo criterio, reemplazarlo con un producto similar de valor igual o superior. Esto constituye su único y exclusivo recurso en caso de incumplimiento de esta garantía limitada.

Exclusión de los daños: LA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA DE PROPORCIONAR PIEZAS DE REPUESTO O REEMPLAZAR EL PRODUCTO, SEGÚN SU CRITERIO, ES EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO QUE TIENE USTED BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA Y LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA. ÉSTA NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, CONSECUENTES O ESPECIALES CAUSADOS DIRECTAMENTE O INDIRECTAMENTE POR EL PRODUCTO, SU USO O SU RENDIMIENTO.

Puesto que ciertas jurisdicciones prohíben la exclusión o restricción de los daños incidentales o consecuentes, la exclusión o restricción mencionada arriba podría no aplicarse a Usted. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y Usted también podría tener otros derechos, los cuales pueden ser diferentes según la jurisdicción. Las renunciaciones, exclusiones y restricciones de responsabilidad bajo esta garantía se aplican en la medida en que lo prohíba la ley aplicable.

Esta garantía solo cubre el reemplazo o la reparación de las piezas o los Productos defectuosos al sitio de negocio principal de la Compañía; los gastos de viaje y estancia relacionados con los servicios de campo están excluidos.

Cualquier asistencia proporcionada u obtenida para Usted por la Compañía y que no está cubierta por las condiciones, restricciones o exclusiones de esta garantía limitada constituye una renuncia a estas condiciones, restricciones y exclusiones, y la prestación de dicha asistencia no prolongará o restablecerá la garantía.

La Compañía le reembolsará los gastos que Usted haya hecho por la reparación o el reemplazo de un Producto defectuoso, excepto si Usted ha previamente recibido el permiso escrito de la Compañía por ellos.

Cómo obtener el servicio de garantía: Para tener derecho al servicio de garantía, Usted debe a) informar a la Compañía a la dirección o al número de teléfono escrito aquí abajo dentro de siete (7) días después de que haya descubierto el defecto cubierto, b) dar el número de serie y los datos de identificación de la pieza y c) describir la naturaleza de cualquier defecto del Producto o de la pieza. Cuando solicite el servicio de garantía, Usted tiene que presentar una prueba de la fecha de compra original. Si no puede proporcionar una copia de la versión escrita original de la garantía limitada, las condiciones de la versión más reciente de la garantía limitada de la Compañía para su producto se aplicarán.

#### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Todas las ilustraciones y las especificaciones en este catálogo están establecidas según la información que era la más reciente en el momento en cual fue producido. Broan-NuTone LLC y BEST® se reservan el derecho de cambiar, en cualquier momento y sin previo aviso, los precios, colores, materiales, productos, especificaciones y modelos y el lugar de fabricación, así como de parar la producción de un modelo o producto.

Best

Broan-NuTone, LLC: 926 W. State Street, Hartford, WI 53207 1 800 637-1453

Best®, 550, boul. Lemire, Drummondville (Québec), Canada (1 866 737-7770) [www.bestrangehoods.com](http://www.bestrangehoods.com)

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

| CLAVE N° | PIEZA N°   | DESCRIPCIÓN                                                                                  |
|----------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | B08093944  | MARCO                                                                                        |
| 4        | B03295083  | CIERRE LATERAL                                                                               |
| 6        | B02011013  | MUELLE                                                                                       |
| 9        | B08087527  | FILTRO ANTI-GRASA                                                                            |
| 14       | B02300985  | CONDENSADOR                                                                                  |
| 18       | B02320351  | LAMPARA FLUORESCENTE                                                                         |
| 29       | B03293051  | LENTE LUZ                                                                                    |
| 37       | B02300787  | TERMOSTATO HEAT SENTRY                                                                       |
| 39       | B03294033  | TAPA DE LA CAJA BASE DE INSTALACIÓN ELECTRICA                                                |
| 42       | B03290377  | REJILLA DE ADMISION / ESCAPE                                                                 |
| 56       | B08092517  | BRIDAS                                                                                       |
| 57       | B02011341  | ALETA DE NO RETORNO                                                                          |
| 60       | B02300983  | CABLE DE ALIMENTACIÓN                                                                        |
| 107      | B03202287  | TOPE DE CABLES                                                                               |
| 114      | B03290499  | ALAMBRE GUIE                                                                                 |
| 134      | B03295084  | CIERRE DE LA REJILLA                                                                         |
| 145      | B032920170 | CAJA ELECTRICA                                                                               |
| 146      | B032920180 | CUBIERTA DE LA CAJA                                                                          |
| 147      | BR2300132  | TERMINAL                                                                                     |
| 151      | B032920200 | CAJA ELECTRICA ABRAZADERA                                                                    |
| 165      | B03294781  | CAJA ELECTRICA                                                                               |
| 166      | B08086668  | TABLERO DE CIRCUITO IMPRESOS                                                                 |
| 197      | B02300987  | SOPORTE DE LAMPARA FLUORESCENTE                                                              |
| 208      | B02320352  | REGOLADOR DE CORRIENTE                                                                       |
| 228      | B08080375  | TABLERO DE CIRCUITO IMPRESOS DE MANDOS                                                       |
| 229      | B03201014  | PILOTO                                                                                       |
| 230      | B03295075  | CUBIERTA DE LA CAJA DE INTERRUPTORES                                                         |
| 234      | B03295072  | CAJA DE INTERRUPTORES                                                                        |
| 238      | B03295074  | INTERRUPTOR DEL MOTOR                                                                        |
| 241      | B03295073  | INTERRUPTOR DE LA LUZ                                                                        |
| 998      | B08084044  | PAQUETE DE HERRAJE                                                                           |
| CAS      | B06002203  | CONJUNTO DEL VENTILADOR (Incluye las piezas de clave N° 42, 45, 48, 49, 53)                  |
| AQI      | B06108783  | conjunto CAJA DE INTERRUPTORES (Incluye las piezas de clave N° 228, 229, 230, 234, 238, 241) |
| ARU      | B08092501  | CONJUNTO DE ALETA DE NO RETORNO Y BRIDA (Incluye las piezas de clave N° 56, 57)              |

# SERVICE PARTS - PIÈCES DE RECHANGE - PIEZAS DE REPUESTO

